



Evite el desborde de alcantarillas  
Mantenga la **grasa** fuera del sistema

# Desecho adecuado de aguas de limpieza y enjuague de extractores, filtros, ductos, ventiladores de techo y alfombrillas de piso

## Limpieza de extractores de aire y filtros de extractores

### En el lugar

- Limpie con paño seco y raspe toda la grasa de las superficies antes de lavarlas.
- Vacíe y limpie las bandejas de recolección de grasa que suelen encontrarse dentro de los extractores de aire.

## Limpieza de filtros de extractores de aire fuera del lugar

- Las trampillas para grasa deben El propietario del negocio puede optar por utilizar servicios profesionales para cambiar los filtros sucios de los extractores por filtros limpios.

## Frecuencia de limpieza

- Verifique que sus contratos de alquiler y pólizas de seguro contra incendios para determinar la frecuencia mínima con la que debe limpiar su equipo.
- Tal vez sea necesaria una limpieza más frecuente si la grasa se acumulara más rápido.

## Limpieza de ductos de extracción de aire y extractores de techo

- No deje que el agua de lavado y enjuague entre en los tubos de bajada de agua.
- No deje agua estancada ni agua de enjuague en el techo.
- Reúna el agua de lavado y enjuague y viértala en los desagües de las alcantarillas sanitarias dentro de su negocio.



*Ya sea que contrate a un servicio profesional, realice usted mismo la limpieza, o ambas cosas, usted será el responsable de todo vertido ilegal de aguas residuales o de enjuague resultante de la limpieza de extractores, filtros, ductos y extractores de techo. Esto incluye toda limpieza que ocurra fuera del lugar.*



*Nunca limpie extractores ni filtros al aire libre, donde el agua del lavado pueda fluir a una boca de tormenta.*



*Desechar aceite usado de cocina o de freidora, grasa de rotisería o desperdicios alimenticios sólidos en piletas de cocina, piletas para trapeadores y desagües de piso de su cocina conectados con el sistema de alcantarillas sanitarias es una violación de sus ordenanzas locales de uso de alcantarillas.*



*El vertido de cualquier material, incluido aceite, desechos de grasa, agua de lavado o agua de enjuagado al sistema de desagüe de aguas pluviales es una violación de la ordenanza local de uso de alcantarillas.*

### Para obtener más información:

City of San José Environmental Services  
Watershed Protection Division  
200 E. Santa Clara Street, Floor 7  
San José, CA 95113  
(408) 945-3000  
Fax: (408) 271-1930

[www.sanjoseca.gov/restaurants](http://www.sanjoseca.gov/restaurants)

### Desecho adecuado de la solución para baños filtrada

- La solución de baños usada proveniente del enjuague de filtros de extractores de agua (tanto peligrosa como no peligrosa) debe llevarse a una instalación de vertido fuera del lugar. Usted y el administrador de su propiedad serán responsables de todo desecho ilegal de sus desperdicios.

### Desecho adecuado de agua de limpieza de equipos

- No deseche la solución concentrada, el agua de lavado ni el agua de enjuague de la limpieza o el desengrase de equipos o superficies de extractores en piletas conectadas a una trampilla de grasa o un dispositivo mecánico de remoción de grasa.
- Deseche la solución concentrada, el agua de lavado o el agua de enjuague en una pileta para trapeador, una pileta de cocina o un desagüe de piso directamente conectados al sistema de alcantarillas sanitarias.
- Deseche las aguas residuales de la limpieza al vapor sin productos químicos hacia una trampilla para grasa o un dispositivo mecánico de remoción de grasa.
- No vierta productos químicos concentrados en piletas de cocina, piletas para trapeadores o desagües de piso conectados a dispositivos de control de grasa. Esto puede hacer que la grasa licuada se escape del dispositivo de control de grasa y podría causar un bloqueo de su sistema de desagüe.

### Desecho adecuado de agua de limpieza de alfombrillas de piso

El agua de lavado de alfombrillas de piso nunca debe fluir por la puerta trasera, hacia el estacionamiento, por una alcantarilla ni por una boca de tormenta. Limpie las alfombrillas:

- en una pileta para trapeadores o cerca de un desagüe de piso,
- al aire libre, en un área designada que fluya hacia un drenaje de alcantarilla sanitaria, o
- en un tacho de basura; luego deseche el agua del lavado en una pileta para trapeadores.

**Si tiene alguna pregunta, llame al (408) 945-3000 para hablar con un Inspector ambiental.**

Este y otros materiales de extensión están disponibles en [www.sanjoseca.gov/bestpractices-for-restaurants](http://www.sanjoseca.gov/bestpractices-for-restaurants).



San José -  
Santa Clara  
Regional  
Wastewater  
Facility

Atendiendo a las ciudades de San José, Santa Clara y Milpitas, el Distrito sanitario de Cupertino, el Distrito sanitario de West Valley (que incluye a las ciudades de Campbell, Los Gatos, Monte Sereno y Saratoga), los Distritos N.º 2 y 3 del condado y el Distrito sanitario de Burbank.



De acuerdo con la Ley de Estadounidenses con Discapacidades, los materiales del Departamento de Servicios Ambientales de la City of San José pueden ponerse a disposición, si se solicitan, en formatos alternativos como Braille, letra grande, cinta de audio y disco para computadora. Pueden solicitarse llamando al (408) 945-3000 (voz) o al (800) 735-2929 (CRS, servicio de repetición telefónica de California).

Impreso en papel reciclado. 0215/Q100/67.50/JY/IX/aa

Proper Cleaning and Rinse Water Disposal for Exhaust Hoods, Filters, Ducting, Roof Fans, and Floor Mats – Spanish